

## Évangile (Jn 20, 19-31)

L'évangile dans une traduction adaptée à la récitation orale.

« <sup>19</sup>. Or, lorsque ce fut le soir, / de ce jour qui est le premier de la semaine,  
et que les portes étaient maintenues fermées, / là où se trouvaient les disciples,  
à cause de la crainte des Juifs,

Jésus vint, / se tint debout parmi eux,  
et leur dit : / 'La paix [plénitude] avec vous !'

<sup>20</sup>. Il dit ceci,

et il leur montra ses mains / et son côté.

Et les disciples se réjouirent / de ce qu'ils virent Notre Seigneur.

<sup>21</sup>. Or Jésus leur dit de nouveau : / 'La paix avec vous.

De la même façon que Mon Père m'a envoyé, / Moi, aussi, Je vous envoie !'

<sup>22</sup>. Et, ayant dit ces choses-là,

il souffla en eux / et leur dit :

'Recevez / l'Esprit Saint !

<sup>23</sup>. Si vous remettez les péchés à quelqu'un, / ils lui seront remis.

Si vous retenez [ceux] de quelqu'un, / ils sont retenus'.

<sup>24</sup>. Or Thomas, l'un des Douze, / celui qui est dit le Jumeau,

il n'était pas là, avec eux, / lorsque vint Jésus.

<sup>25</sup>. Les disciples lui disaient : / 'Nous avons vu Notre Seigneur !'

Or, lui, / il leur dit :

'Si je ne vois dans ses mains les endroits des clous, / et ne jette en eux mes doigts,  
et n'étends ma main dans son côté, / je ne croirai pas !'

<sup>26</sup>. Et, après huit jours,

de nouveau, les disciples étaient à l'intérieur, / et Thomas avec eux.

Et Jésus vint, tandis que les portes étaient maintenues fermées, / et se tint debout au milieu,  
et il leur dit : / 'la paix [plénitude] soit avec vous !'

<sup>27</sup>. Et il dit à Thomas :

'Fais venir ton doigt ici même / et vois mes mains !

Et fais venir ta main / et étends[-la] dans mon côté !

Et ne sois pas incroyant, / mais croyant.'

<sup>28</sup>. Et Thomas répondit / et lui dit :

'Mon Seigneur / et mon Dieu !'

<sup>29</sup>. Et Jésus lui disait :

'Maintenant que tu m'as vu, / tu as cru !

Bienheureux sont-ils, / ceux qui ne m'ont pas vu et qui ont cru !'

<sup>30</sup>. Or ce sont beaucoup d'autres signes / que fit Jésus devant ses disciples.

et qui ne sont pas écrits / dans ce livre.

<sup>31</sup>. Mais ceux-là ont été écrits pour que vous croyiez / que Jésus est le Messie, le Fils de Dieu,

et que dès que vous avez cru, / vous ayez en son nom la vie pour toujours. »

(traduction de F. Guigain modifiée par F. Breynaert).